



FICHA DE ACOMPAÑAMIENTO

EPISODIO 6: CONOCIENDO A MOMOTARO



Modo de uso:

Después de disfrutar el audiocuento junto a los pequeños de la casa, les invitamos a responder las preguntas que les permitirán conocer un poco más de la historia de Momotaro en idioma japonés.

Además, al final de la ficha, podrán encontrar el glosario de términos en idioma japonés utilizados en el cuento.

CUESTIONARIO

(Conoce las respuestas al final de la ficha)

1. ¿De dónde nació nuestro héroe?
2. ¿Los ancianos tenían hijos?
3. ¿A los cuántos años salió Momotaro a enfrentarse a los oni?
4. ¿Qué le prepararon el abuelito y la abuelita a Momotaro?
5. ¿Qué pasaba cuando se comía un kibidango?
6. ¿Quiénes se volvieron compañeros de Momotaro?
7. ¿Cómo se llamaba la isla de los oni?
8. ¿A qué fue Momotaro a la isla de los oni?
9. ¿Qué prometió el jefe de los oni cuando fue vencido por Momotaro?
10. ¿Qué hizo Momotaro con todos los tesoros?



FICHA DE ACOMPAÑAMIENTO

GLOSARIO

Palabra	¿Cómo se dice/pronuncia en japonés?	Así se escribe (hiragana/katakana)	Así se escribe (kanji)
---------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------

SUSTATIVOS

1	Abuelita	Obaachan	おばあちゃん	お祖母ちゃん
2	Abuelito	Ojiichan	おじいちゃん	お爺ちゃん
3	Amigo	Tomodachi	ともだち	友達
4	Bebé	Akachan	あかちゃん	赤ちゃん
5	Carreta	Riyakaa	リヤカー	
6	Cintura	Koshi	こし	腰
7	Compañero	Nakama	なかま	仲間
8	Faisán	Kiji	きじ	雉
9	Hijo	Kodomo	こども	子供
10	Isla	Shima	しま	島
11	Mono	Saru	さる	猿
12	Pueblo	Mura	むら	村
13	Perro	Inu	いぬ	犬
14	Vida	Inochi	いのち	命

VERBOS

1	Abrazar	Dakishimemasu	だきしめます	抱きしめます
2	Castigar	Korashimemasu	こらしめます	懲らしめます
3	Cortar	Kirimasu	きります	切ります
4	Enseñar (mostrar)	Misemasu	みせます	見せます
5	Empujar	Oshimasu	おします	押します
6	Hacer (preparar)	Tsukurimasu	つくります	作ります
7	Jalar	Hikimasu	ひきます	引きます
8	Lavar (ropa)	Sentaku shimasu	せんたくします	洗濯します



FICHA DE ACOMPAÑAMIENTO

9	Nacer	Umaremasu	うまれます	生まれます
10	Volar	Tobimasu	とびます	飛びます

ADJETIVOS

1	Delicioso	Oishii	おいしい	美味しい
2	Fuerte	Tsuyoi	つよい	強い
3	Imponente	Doodootaru	どうどうたる	堂々たる
4	Sofocante	Ikigurushii	いきぐるしい	息苦しい
5	Valiente	Yuukan	ゆうかん	勇敢

OTROS

1	Donburako どんぶらこ	Es una palabra onomatopéyica que describe la apariencia de un objeto pesado que flota, mientras sigue el cauce del río.
2	Ittekimasu いってきます	Saludo que se usa la persona, que sale de casa.
3	Itterasshai いってらっしゃい	Saludo que usa la persona, que se queda en casa en respuesta al "Ittekimasu".
4	Kyak kyak キャッキャツ	Onomatopeya del sonido que hace el mono.
5	Pii pii ピーピー	Onomatopeya del canto de un ave.
6	Wan wan ワンワン	Onomatopeya del ladrido de un perro.



FICHA DE ACOMPAÑAMIENTO

RESPUESTAS

Respuestas	¿Cómo se dice / pronuncia en japonés?	Así se escribe (hiragana)	Así se escribe (kanji)
Pregunta: 1. ¿De dónde nació nuestro héroe?			
De un <u>melocotón</u>	momo	もも	桃
1. Pregunta: 2. ¿Los ancianos tenían hijos?			
No	(iie)	いいえ	
Pregunta 3. ¿A los cuantos años salió Momotaro a enfrentarse a los Oni?			
A los <u>15 años</u>	(Juugo sai)	じゅうごさい	十五歳
Pregunta 4. ¿Qué le preparó el abuelito y la abuelita a Momotaro?			
Un <u>haori</u>	(abrigo)	はおり	羽織
Los <u>kibidango</u>	(dulces de arroz)	きびだんご	吉備団子
Pregunta 5. ¿Qué pasaba cuando se comía un kibidango?			
Te hacías muy <u>fuerte</u>	(tsuyoi)	つよい	強い
Pregunta 6. ¿Quiénes se volvieron compañeros de Momotaro?			
Inu	(perro)	いぬ	犬
Saru	(mono)	さる	猿
Kiji	(faisán)	きじ	雉
Pregunta 7. ¿Cómo se llamaba la isla de los oni?			
Onigashima	おにがしま	鬼ヶ島	
Pregunta 8. ¿A qué fue Momotaro a la isla de los oni?			
A castigarlos	(korashimemasu)	こらしめます	懲らしめます
Pregunta 9. ¿Qué prometió el jefe de los oni cuando fue vencido por Momotaro?			
Entregar los <u>tesoros</u> y no molestar más a la <u>gente</u>	(takaramono / hitobito)	(たからもの / ひとびと)	(宝物 / 人々)
Pregunta 10. ¿Qué hizo Momotaro con todos los tesoros?			
Los <u>repartió</u> entre la gente	(wakemashita)	わけました	分けました